

## أستمارة طلب تمويل سكني Home Finance Application Form

رقم الزبون	رقم الطلب LOS Number :
I/We:	أنا / نحن:
Co-borrower (if any):	المقترض المشترك (إن وجد)
(Hereinafter Referred To As Applicant), Request A Loan As Detailed Below	يشار إلينا فيما بعد بمقدم/ مقدمي الطلب أرجو منحي / نرجو منحنا قرضاً وفقاً للتفاصيل أدناه

Passport/Id Card/Resident Card Details		بيانات جواز السفر / البطاقة الشخصية / بطاقة الإقامة	
Date Of Birth	تاريخ الميلاد	Nationality	الجنسية
Place Of Issue	مكان الإصدار	Passport No	رقم جواز السفر
P.P Expiry Date	تاريخ إنتهاء الجواز	P.P Issue Date	تاريخ الإصدار
ld Card Expiry Date	تاريخ إنتهاء البطاقة	ld Card Number	رقم اللبطاقة
No. Of Dependents	عدد المعالين	Marital Status	الحالة الإجتماعية

Address/Home/Contac	ct Details	منزل / الإِتصال	بيانات العنوان / ال
House Number	رقم المنزل	Flat Number	رقم الشقة
Wilayat	الولاية	Way Number	رقم السكة
P.O. Box No	صندوق البريد	Town	المدينة
Area	المنطقة	Nearest Landmark	بالقرب من
Mobile Tel. No.(1)	الهاتف النقال (1)	Mobile Tel. No.(2)	الهاتف النقال (2)
Email Address	البريد الإلكتروني	Postal Code	الرمز البريدي
Home Country Address			العنوان في بلد الأم
Home Country Telephone No.			رقم الهاتف في بلد الأم

Emp	loyment Particulars		بيانات الوظيفة
Designation	الوظيفة	Employer	جهة العمل
Retirement Age	سن التقاعد	Employee No	الرقم الوظيفي
Educational Level	المؤهل العلمي	Department	الدائرة
Office Tel. No	هاتف المكتب	Employed Since	یعمل منذ
Postal Code	الرمز البريدي	Work P.O. Box	صندوق بريد العمل
Email Address	البريد الإلكتروني	Area	المنطقة

	Financial Details		البيانات المالية
Expenses P/M	المصروفات الشهرية	Income P/M	ً الدخل الشهري
Loan Installments	أقساط شهرية	Other Income	دخل إضافي
Credit Cards	بطاقات إئتمان	Total Income P/M	الدخل الشهري الكلي

Borrowings From Other Banks/Finance Co.(S)/Employer		تفاصيل الإقتراض من بنوك / شركات تمويل/جهة العمل	
Outstandings	المبلغ المتبقي	Name of Lender	اسم المقرض
Monthly Repayments	مبلغ القسط الشهري	Granted Loan	المبلغ الممنوح
Signature Of Applicant			توقيع مقدم الطلب



	Land/Home De	etails		تمويل/جهة العمل	شركات	الإقتراض من بنوك /	تفاصيل
Block Number	:		رقم المربع	Plot Number			رقم القطنة
Land Size (Sq.	M)		مساح الأرض	Area/Location			المطنقة
Valuator Name	5;		اسم المثمّن	Built-Up Area			مساحة البناء
Current Owner	r Name					لي	اسم المالك الحا
Loan	Details			القرض	بیانات		
Type Of Loan	Purchase House		رقم المربع	Construction		تشييد	نوع القرض
Type Of Loan	Purchase Land		شراء أرض	Maintence/Expansion		ترميم / اضافة	ہوع انقری
Construction V	/alue		قيمة التشييد	Land Value			قيمة الأرض
Advance Paym	nent		الدفعة المقدمة	Total Property Value		مالية	قيمة العقار الإج
Loan Tenure:			مدة السداد	Amount Of Loan			مبلغ القرض
☐ I Would Like 1	Го Apply For A Grace Perio	d of	Month/Months	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		ے علی فترۃ سماح لمدۃ ۔۔۔۔۔	أرغب بالدصوا

إقرار Declaration

I/We Declare That The I nformation Given In This Application Is True And Correct And That I/We Have Not Willfully Withheld Any Material Fact. I/We Agree And Confirm That I/We Have Read The Terms And Conditions Of This Mortgage Finance Facility Provided By Bank Muscat. I/We Agree That The Finance Requested By This Application Will Be Secured By A First Degree Mortgage On The Property Described Herein. I/We Acknowledge That The Property Will Not Be Used For Any Illegal Or Prohibited Purpose Or Use. I/We Further Declare And Confirm That All Credit Facilities, If Any, Enjoyed By Me/Us With Other Banks Have Been Fully Disclosed. I/We Confirm That There Are No Litigations That I/We Are Facing Which Have Been Initiated By Another Financier Including Banks. I/We Authorize You To Enquire From My/ Our Employer(S), For The Purpose Of This Application, Any Particulars Of My/Our Employer(S) And To Obtain And Verify Such Further Information About Me/Us As You May Deem Fit At Your Discretion. I/ We Declare That I/We Are Not Acquiring Or Given The Property By Way Of Gift Or At an Undervalue Or As Unfair Preference. I/We Understand That You Reserve The Right To Decline The Application Without Giving Any Reason(S) Whatever. I/We Confirm That Relation Between Applicant And Co-applicant Is Of First Grade And Very Close. I/We Undertake To Inform Bank Muscat Regarding Changes In My/Our Occupation/Employment And To Provide Any Further Information That The Bank May Require. I Am/We Are Aware That The Repayments Are By The Way Of Monthly Installments. I/We Undertake To Pay All Fees In Connection With The Survey And Valuation Of The Property, Such Fees Being Not Refundable Regardless Of Whether The Application Is Approved. Bank Muscat Shall Be The Beneficiary Of The Life And Fire Insurance, Which Is Mainly Obtained To Secure The Finance, Provided By The Bank To The Customer.

أقر أنا /نحن بأن المعلومات الواردة في هذه الإستمارة صحيحة وحقيقية وبأنني/بأننان لم أتعمد/لم نتعمد إخفاء أي معلومات هامة. أوافق وأؤكد بأنني قرأت / نوافق ونؤكد بأننا قرأنا شروط وأحكام التمويلات العقارية الممنوحة من بنك مسقط. أوافق/ نوافق بأن التمويل المطلوب في هذه الإستمارة سيكون مضموناً برهن من الدرجة الأولى على العقارات المذكورة هنا. أقر / نقر بأن العقار المعنى لن يستخدم لغرض قانونى أو غير شرعى. أقر وأؤكد /نقر ونؤكد بأنه قد تم الافصاح عن كافة التسهيلات الائتمانية الممنوحة لي / لنا من البنوك الأخرى (إن وجدت) أؤكد / نؤكد بعدم وجود أية دعاوى قضائية ضدنا من قبل أي بنوك أو مؤسسات مالية أخرى. أفوضكم/نفوضكم بالاستفسار عن أي معلومات لازمة لأغراض هذه الاستمارة والحصول على المعلومات المطلوبة أو تكيدها حسب تقديركم المطلق. أقر بأننى/نقر بأننا لم نحصل على العقار كهبة أو مقابل سعر زهيد أو بطريقة غير مشروعة. أقر ً / نقر بأنكم تملكون الحق في رفض هذا الطلب دون تقديم أي أسباب لذلك. أؤكد / نؤكد بأن صلة القرابة بين مقدم الطلب الأول ومقدم الطلب المشترك هي من الدرجة الأولى. أتعهد /نتعهد بإبلاغ بنك مسقط في حالة تغيير عملي/ عملنا أو وظيفتي / وظيفتنا أو أنهاء الخدمة لأي سبب كان وتزويد البنك بأي معلوّمات أخرى قد يطلبهًا في هذا الصدد. إنني أردك / إننا ندك بأن السداد سيكون عن طريق أقساط شهرية. أتعهد / نتعهد بدفع كافة الرسوم المرتبطة بمسح وتقييم العقار ، علماً بأن هذه الرسوم غير قابلة للإسترداد، حتى في حالة رفض لاطلب. يكون بنك مسقط المستفيد من التأمين على حياة والتأمين ضد الحريق الذي يستخرج أساساً لضمان التمويل الذي يوفرة البنك للزبون.

Reference Detail	s		بيانات المرجع
Reference's Name	اسم المرجع	Email Address	البريد الإلكتروني
Contact. No	رقم الاتصال	Employer	جهة العمل
Signature Of Applicant			



**Loan Consolidation** دمج القرض

I Am Applying To You For The Merger Of My Personal Loan With The Housing Loan For Which I Am Now Applying Due To The Fact That I Had Utilized That Loan For The Purpose Of

أتقدم إليكم بطلبى هذا وهو طلب دمج القرض الشخصى مع القرض السكنى الذي تقدمت به حالياً وذلك لكوني انتفعت به لغرض.

I Request And Appreciate Your Assistance In Agreeing To My Request

لذا أرجو منك التكرم بالعون والمساعدة في طلبي هذا ولكم جزيل الشكر والتقدير.

**Undertaking Letter** رسالة تعهد

I, The Undersigned, working With.

Have Applied For A Housing Loan From Bank Muscat. Hence, I Undertake The Following:

- I Will Not Apply For Any Credit Facilities From My Workplace Except With The Written Approval Of The Bank For That.
- In Case Of Early Retirement, I Will Authorize Bank Muscat To Use My Entire End Of Service Benefit (Esb) Towards The Repayment Of The Outstanding Loan Amount. I Will Also Continue To Pay The Monthly Installment Of My Housing Finance From My Retirement Pension As Agreed Upon At The Time Of Granting Me The Housing Finance Or As Seen Appropriate By The Bank.
- I Will Bear Responsibility To Cover My Entire Financial Liabilities With Bank Muscat In Case Of My Failure In Repayment Under Any Circumstances. Also, I Authorize The Bank To Dispose Of In Full The Mortgaged Property Against My Financial Liabilities As Seen Appropriate By The Bank Without Any Reference To Me For My Approval For That.

أنا الموقع أدناه أعمل لدى

- قد تقدمت بطلب قرض سكنى من بنك مسقط (ش.م.ع.ع) وعليه أتعهد بالآتى:
- أن لا أتقدم بطلب أي تسهيلات مالية من جهة عملى إلا بموافقة خطية من البنك .
- في حالة إحالتي للتقاعد المبكر فإنني أخول البنك باستخدام كامل مستحقات نهاية الخدمة في سداد المتبقى على من بملغ التمويل واستمراري بدفع القسط الشهري للتمويل السكني من راتب التقاعد حسب المتفق عليه عند منحي التمويل أو بما يراه الىنك مناسىاً.
- تحمل مسؤولية تغطية كامل إلتزاماتي المالية لدى بنك مسقط (ش.م .ع.ع) في حالة تعثري عن السداد بأي حال من الأحوال وكما أننى أخول البنك بحق التصرف الكالم في العقار المرهون مقابل إلتزاماتي المالية كما يراه مناسباً ودون الرجوع إلى موافقتي

Details of Other Charges	بيانات الرسوم الأخرى
Usuald Like To Add The Baituna Loan Processing Fees To The Loan Amount	🗌 أرغب بإضافة قيمة رسوم إجراء طلب القرض السكني بمبلغ القرض
Please Debit Baituna Loan Processing Fees From Account Number :	🗌 الرجاء خصم قيمة رسوم إجراء طلب القرض السكني من حساب رقم:
☐ I Would Like To Add The Mortgage Registration Fees To The Loan Amount	أرغب بإضافة قيمة رسوم تسجيل الرهن العقاري لمبلغ القرض $\Box$

I/We confirm to have read and duly understood the Key Facts related to the product/service provided in the following QR code:

أنا /نحن نؤكد بأننا قمنا بقراءة وفهم المعلومات الأساسية المتعلقة بالمنتج/الخدمة والمتوفرة عبر الرمز الموضح:



Date



التاريخ

Signature Of Applicant Signature Of CO Applicant's:

For Bank Use only	لاستخدام البنك فقط
Staff Name:	اسم الموظف
Staff No.:	الرقم الوظيفي
Staff Signature:	توقيع الموظف